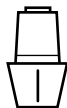


KENWOOD

Important Safety



ET	Olulised ohutusjuhised	2-4
LT	Svarbi saugos informacija	4-6
LV	Svarīga informācija par drošību	6-9

Ohutus

- Lugege käesolevaid juhised hoolikalt ning hoidke need alles, juhuks, kui neid tulevikus vaja läheb.
- Enne esmakordset kasutamist eemaldage kõik pakendid ja sildid, sealhulgas lõiketera plastikust katted. Peske tarvikud puhtaks: vt „Puhastamine”
- Kui pistik või juhe on kahjustunud, tulevad need õnnetuste vältimiseks ohtustnõudeid silmas pidades välja vahetada, kas Kenwoodi või volitatud Kenwoodi seadmete parandusteenuseid pakkuja juures.
- Lõiketerad on vahedad, käsitsege neid ettevaatlikult.
Vahedate lõiketerade käsitsemisel, kausi tühjendamisel ja puhastamisel hoidke noaterasid alati ülaosast, lõikeservast eemal.
- **ÄRGE töödelge kuumi toiduaineid.**
- **Olge ettevaatlik kuuma vee valamisel minihakkija kaussi, kuna see võib äkilise aurutamise tõttu seadmest väljuda.**
- Lülitage alati seade välja ning ühendage lahti vooluvõrgust, kui see jäetakse järelevalveta, enne seadme kokkupanemist, lahtivõtmist või puhastamist.
- Raskete koguste, näiteks nagu liha töötlemisel ärge käitage seadet kauem kui 10 sekundit. Laske seadmel jahtuda 2 minutit iga 10-sekundilise käitamise vahel.
- Ärge ületage töötlemisjuhendis märgitud maksimaalset mahutavuse taset (vt joonist **M**).
- Oodake alati, kuni lõiketerad on täielikult peatunud enne mootori kausilt eemaldamist.
- Eemaldage alati lõiketera(d) enne kausi sisu tühjendamist või väljavalamist.
- Ärge kunagi kasutage kahjustatud seadet. Laske see üle vaadata või parandada: vt jaotist Hooldus ja klienditeenindus.
- Ärge kunagi laske mootoriblokil, juhtmel või pistikul märjaks saada.
- Ärge laske liigselt juhtmel rippuda üle laua või tööpinna ääre ega puutuda kokku kuumade pindadega.
- Ärge käitage toiduainete hakkijat, kui kauss on tühi.
- Ärge kunagi käitage toiduainete hakkijat, kui kauss on täidetud vedelikuga.
- Ärge kasutage kaussi hoiustuskonteinerina.
- Ärge jätke seadet kunagi sisselülitatud olekus ilma järelvalveta.
- Toiduainete hakkija väärkasutamine võib põhjustada vigastusi.
- Ärge kunagi kasutage mitte heakskiidetud tarvikuid.
- Lapsed tuleks hoida järelvalve all, et nad ei mängiks seadmega.

- Masinaid võivad kasutada isikud, kellel esineb füüsiline, sensoorne või vaimupuue või kogemuse või teabe puudumine, juhul, kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning kui nad saavad aru võimalikest ohtudest.
- Seda seadet ei tohi lapsed kasutada. Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus kohas.
- Kasutage seadet vaid selle jaoks ettenähtud koduseks kasutamiseks. Kenwood ei võta mingit vastutust kui seadet on vääriti kasutatud või kui neid juhiseid eiratakse.

Puhastamine

Vaadake jooniseid **N**

- Lülitage seade alati välja ning ühendage lahti vooluvõrgust enne puhastamist.
- Ärge asetage mootorit vette. Pühkige niiske lapiga, seejärel kuivatage.
- Käsitsege tera ettevaatlikult - see on äärmiselt vahe.
- Peske osasid käsitsi, seejärel kuivatage. Teise võimalusena saab neid pesta nõudepesumasinas.
- Seadme osad ei sobi kasutamiseks auru sterilisaatoris. Selle asemel kasutage steriliseerimislahust vastavalt steriliseerimislahuse tootja juhistega.

Enne vooluvõrku ühendamist

- Veenduge, et teie elektrivarustus on sama pingega kui märgitud toote allküljel.
- Käesolev seade vastab EL'i määrusele 1935/2004 materjalide ja esemete kohta, mis puutuvad kokku toiduga.

Teenindus ja kliendihoolitus

- Kui teil tekib seadme kasutamisel tõrkeid, siis enne abi palumist palun lugege jaotist "Rikete kõrvaldamise juhised" kasutusjuhises või vaadake lehte www.kenwoodworld.com.
- Tuletame teile meelde, et teie toodet kaitseb garantii, mis on kooskõlas kõikide seaduslike sätetega, mis puudutavad olemasolevaid garantiisid ja tarbijaõigusi riigis, kus seade osteti.
- Kui teie Kenwoodi seadmel esineb rikkeid või kui te leiate seadmelt kahjustuse, palun saatke see või tooge see volitatud KENWOODi teeninduskeskusesse. Ajakohastatud andmed teile lähimast volitatud KENWOODi teeninduskeskusest on veebilehel www.kenwoodworld.com või teie asukohariigi KENWOODi veebilehel.
- Valmistatud Hiinas.



**OLULINE TEAVE TOOTE ÕIGE KÕRVALDAMISE
KOHTA KOOSKÕLAS EUROOPA ELEKTRI- JA
ELEKTROONIKASEADMETEST TEKKINUD JÄÄTMETE
DIREKTIIVIGA (WEEE)**

Toote töökõlbliku ea lõppedes ei tohi toodet kõrvaldada majapidamisjäätmete hulka.

Toode tuleb viia eriomasesse kohaliku omavalitsuse jäätmekõrvalduskeskusesse või edasimüüjale, kes vastavat teenust pakub.

Lietuvių

Sauga

- Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite ateičiai.
- Prieš naudodami pirmą kartą, pašalinkite visą pakuotę ir etiketes, įskaitant plastikinius ašmenų apmovus. Nuplaukite dalis, žr. skirsnį „Valymas“.
- Jeigu pažeistas kištukas ar laidas, saugumo reikalavimams užtikrinti jį turi pakeisti „Kenwood“ arba įgaliota „Kenwood“ taisykla, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
- Ašmenys yra aštrios, su jomis elkitės atsargiai.
Dirbdami su aštriais pjovimo ašmenimis, ištuštindami dubenį ir valydami visada laikykite peilio ašmenis viršuje, toliau nuo pjaunančios briaunos.
- **NEAPDOROKITE karštų ingredientų.**
- **Būkite atsargūs, jei į mažosios kapoklės dubenį pilamas karštas skystis, nes dėl staigaus garavimo jis gali būti išsiveržti iš prietaiso.**
- Visada išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio, jei jis paliekamas be priežiūros, prieš montuodami, išardydami ar valydami.
- Esant didelėmis apkrovomis, pvz., apdorojant mėsą, nelaikykite įjungto prietaiso be pertraukų ilgiau kaip 10 sekundžių. Palikite atvėsti 2 minutes po kiekvienos 10 sekundžių operacijos.
- Neviršykite didžiausių leistinų kiekių, nurodytų rekomenduojamų apdorojimo vadove (žr. **M** iliustraciją).
- Prieš išimdami maitinimo bloką iš dubenio, visada palaukite, kol ašmenys visiškai sustos.

- Prieš ištuštindami ar išpildami turinį iš dubens visada nuimkite peilio ašmenis.
- Niekada nenaudokite sugedusio prietaiso. Pasirūpinkite jo patikra ar remontu. Žr. skirsnį „Techninė priežiūra ir klientų aptarnavimas“.
- Visada saugokite, kad nesuslaptų maitinimo blokas, laidas ar laido kištukas.
- Saugokite, kad laisva maitinimo laido dalis nenukartų nuo stalo ar stalviršio krašto arba liestųsi prie karštų paviršių.
- Nenaudokite maisto kapoklės, jeigu dubuo tuščias.
- Niekada nenaudokite maisto kapoklės, kai dubuo pripildytas skysčio.
- Nenaudokite dubens vietoje laikymo talpyklos.
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Netinkamai naudodami maisto kapoklę galite susižeisti.
- Niekada nenaudokite neleistino priedo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad nežaistų su įrenginiu.
- Prietaisą gali naudoti asmenys, turintys ribotus fizinius, jutiminius ar psichinius gebėjimus, taip pat asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, jeigu jų naudojimasis prietaisu yra prižiūrimas arba jiems yra suteiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie supranta susijusius pavojus.
- Šiuo prietaisu draudžiama naudotis vaikams. Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisą naudokite tik pagal nurodytą paskirtį namuose. „Kenwood“ nepriims atsakomybės, jeigu prietaisas buvo netinkamai naudojamas arba naudojamas ne pagal instrukcijas.

Valymas

Žr **N** iliustraciją

- Prieš valydami kombainą visada išjunkite jį ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Galios bloko nepanardinkite į vandenį. Nušluostykite drėgna šluoste, po to išdžiovinkite.
- Su ašmenimis elkitės atsargiai, jos ypač aštrios.
- Dalis nuplaukite rankomis, tada išdžiovinkite. Taip pat jas galite plauti indaplovėje.
- Dalys netinkamos naudoti garo sterilizatoriuje. Vietoj to naudokite sterilizavimo tirpalą laikydamiesi sterilizavimo tirpalo gamintojo instrukcijų.

Prieš prijungdami

- Įsitikinkite, kad jūsų elektros tiekimas yra toks pat, kaip nurodyta prietaiso apačioje.
- Šis prietaisas atitinka EB reglamentą 1935/2004 dėl žaliavų ir gaminių, skirtų liestis su maistu.

Aptarnavimas ir pagalba klientams

- Kilus sunkumams dėl prietaiso naudojimo, prieš kreipdamiesi pagalbos, pirmiausia informacijos ieškokite „Trikčių diagnostikos“ skyriuje vartotojo vadove arba apsilankykite www.kenwoodworld.com.
- Atkreipkite dėmesį, kad jūsų gaminiui yra taikoma garantija, kuri atitinka visas teises nuostatas dėl esamų garantijų ir vartotojų teisių šalyje, kurioje gaminys buvo nupirktas.
- Sugedus jūsų „Kenwood“ gaminiui arba pastebėjus defektą, prašome išsiųsti jį arba pristatyti į įgaliotą KENWOOD aptarnavimo centrą. Norėdami rasti naujausius duomenis apie artimiausią įgaliotą KENWOOD paslaugų centrą, apsilankykite www.kenwoodworld.com arba konkrečioje savo šaliai skirtoje svetainėje.
- Pagamintas Kinijoje.



SVARBI INFORMACIJA DĖL TINKAMO GAMINIO UTILIZAVIMO VADOVAUJANTIS EUROPOS DIREKTYVA DĖL ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ATLIKŲ (EEI)

Pasibaigus prietaiso eksploatavimo laikui, prietaiso negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis.

Jį reikia pristatyti į specializuotą, vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam pardavėjui.

Latviešu

Drošība

- Rūpīgi izlasiet šos norādījumus un saglabājiēt nākotnes vajadzībām.
- Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet visus iesaiņojuma materiālus un uzlīmes, tostarp naža asmeņu uz-mavas. Nomazgājiēt detaļas (skatiet sadaļu „Tīrīšana”).
- Ja spraudkontakts vai vads ir bojāti, drošības apsvērumu dēļ tas jānomaina uzņēmumam Kenwood vai Kenwood apstiprinātam inženierim, lai neradītu bīstamu situāciju.

- Asmeņi ir asi, rīkojieties ar tiem uzmanīgi. **Rīkojoties ar asiem griešanai paredzētiem asmeņiem, kad iztukšojat bļodu, kā arī tīrat ierīci, vienmēr turiet naža augšu, lai tas būtu vērsts prom no griešanas virsmas.**
- **NEPĀRSTRĀDĀJIET karstus produktus.**
- **Uzmanieties, ja mazā smalcinātāja bļodā iekļūst karsti šķidrumi, jo negaidītās tvaika izdalīšanās ietekmē tie var izšļākties no ierīces.**
- Atstājot ierīci bez uzraudzības, kā arī montāžas, izjaukšanas vai tīrīšanas laikā vienmēr izslēdziet to un atvienojiet no elektrotīkla.
- Pārstrādājot smagas masas, piemēram, gaļu, nedarbiniet ierīci ilgāk par 10 sekundēm bez pārtraukuma. Ļaujiet tai atdzist 2 minūtes katru reizi, kad lietojat to 10 sekundes pēc kārtas.
- Nepārsniedziet maksimālo jaudu, kas norādīta pārstrādes rokasgrāmatā (skatiet **M** attēlu).
- Vienmēr nogaidiet, līdz asmeņi ir pilnībā apstājušies, pirms noņemat bļodu no barošanas bloka.
- Vienmēr noņemiet naža asmeni(-us), pirms izlejat saturu no bļodas.
- Nekādā gadījumā nelietojiet bojātu ierīci. Tā ir jāpārbauda vai jāsalabo: skatiet sadaļu „Serviss un klientu apkalpošana”.
- Nekādā gadījumā neļaujiet barošanas blokam, elektrības vadam vai kontaktspraudnim samirkst.
- Neļaujiet elektrības vada galam pārkarāties pār galda vai darbvirsmas malu vai pieskarties karstām virsmām.
- Nedarbiniet pārtikas smalcinātāju, ja bļoda ir tukša.
- Nekādā gadījumā nedarbiniet pārtikas smalcinātāju, ja bļodā ieliets šķidrums.
- Nelietojiet bļodu priekšmetu glabāšanai.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Pārtikas smalcinātāja nepareiza lietošana var izraisīt traumas.
- Nekādā gadījumā nelietojiet neatļautus papildpiederumus.
- Mazi bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Bērni vai citas personas, kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci, drīkst izmantot ierīci tikai ar atbilstošu uzraudzību vai norādījumiem par ierīces drošu lietošanu un tikai tad, ja viņi saprot ar to saistīto risku.
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Glabājiet un tās elektrības vadu bērniem nepieejamā vietā.
- Šī iekārta paredzēta lietošanai tikai māsaimniecības apstākļos. Kenwood neuzņemsies atbildību, ja

ierīce tiek izmantota nepareizi vai netiek ievēroti šie norādījumi.

Tīrīšana

Skatiet attēlus **N**

- Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet un atvienojiet no elektrotīkla.
- Neiegremdējiet barošanas bloku ūdenī. Noslaukiet ar mitru drānu un nosusiniet.
- Rīkojieties ar asmeni uzmanīgi — tas ir ļoti ass.
- Nomazgājiet detaļas ar rokām, tad noslaukiet. Alternatīvi tās var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.
- Detaļas nav piemērotas lietošanai ar tvaika sterilizatoru. Tā vietā lietojiet sterilizēšanas šķīdumu saskaņā ar sterilizēšanas šķīduma ražotāja norādījumiem.

Pirms ieslēgšanas

- Pārliedziniet, ka jūsu elektrotīkla parametri atbilst ierīces apakšpusē norādītajiem.
- Šī ierīce atbilst Eiropas Padomes Regulai 1935/2004 par materiāliem un izstrādājumiem, kas paredzēti saskarei ar pārtikas produktiem.

Serviss un klientu apkalpošana

- Ja jums rodas ar ierīces ekspluatāciju saistītas problēmas, pirms lūdzat palīdzību, aplūkojiet „Problēmrisināšanas” sadaļu rokasgrāmatā vai apmeklējiet vietni www.kenwoodworld.com.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka uz jūsu izstrādājumu attiecas garantija, kas atbilst visām tiesisko normu prasībām par esošajām garantijām un patērētāju tiesībām valstī, kurā izstrādājums ir nopirkts.
- Ja jūsu Kenwood izstrādājums darbojas nepareizi vai jūs atrodat kādus defektus, lūdzu, aiznesiet to uz pilnvarotu KENWOOD servisa centru. Lai uzzinātu sīkāk par tuvāko pilnvaroto KENWOOD servisa centru, apmeklējiet www.kenwoodworld.com vai jūsu konkrētajai valstij paredzēto vietni.
- Ražots Ķīnā.



**SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR PAREIZU ATBRĪVOŠANOS
NO IZSTRĀDĀJUMA ATBILSTOŠI EIROPAS DIREKTĪVAI PAR
ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU ATKRITUMIEM (EEIA)**

Izstrādājuma darbmūža beigās no tā nedrīkst atbrīvoties kopā ar sadzīves atkritumiem.

Tas jānogādā īpašā pašvaldības atkritumu šķirošanas centrā vai pie tirgotāja, kas piedāvā šādu pakalpojumu.

Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

kenwoodworld.com

